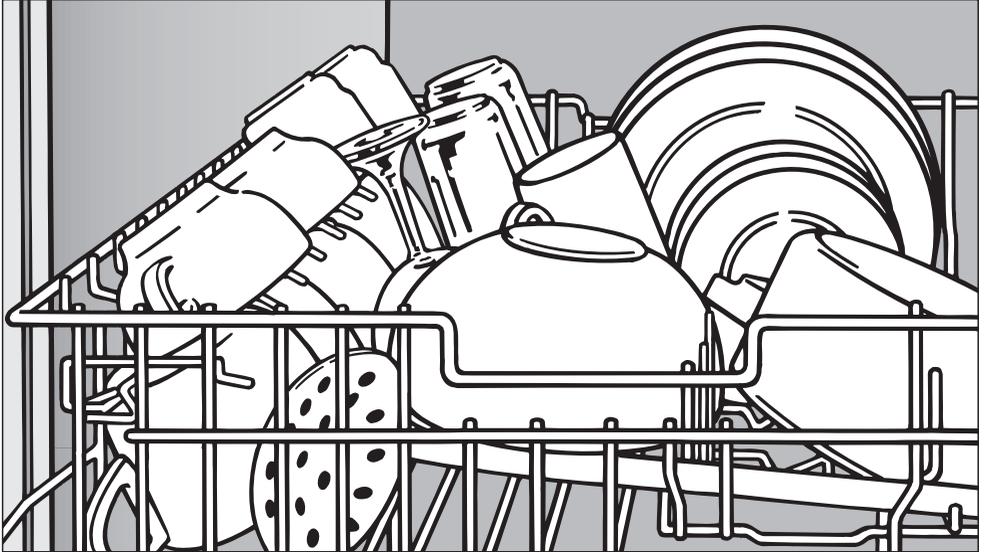


## Manual de uso y manejo



### Optima Series

G 2420 U / G 2420 i

G 2420 SCU / G 2420 SCi

G 2430 U / G 2430 i

G 2430 SCU / G 2420 SCi

Para prevenir accidentes y daños  
en la máquina, lea este manual

**antes**

de instalarla o utilizarla.



# Índice

---

<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b>	4
<b>Guía de la lavavajillas</b>	7
Tablero de control	8
<b>Cuidado del ambiente</b>	10
<b>Antes de usarla por primera vez</b>	11
Para abrir la puerta	11
Para cerrar la puerta	11
Seguro para niños	11
Suavizante de agua	12
Revisión de la dureza del agua	12
Llenado del contenedor de sal	13
Indicador de sal	14
Auxiliar de Enjuague	15
Cómo agregar el auxiliar de enjuague	15
Indicador del auxiliar de abrillantador	16
Cómo ajustar la dosis	16
<b>Cómo cargar la lavavajillas</b>	18
Artículos que no se recomienda lavar en la lavavajillas	19
Charola para cubiertos	21
Canastilla para cubiertos	22
Canastilla superior	23
Cómo ajustar la canastilla superior	25
Canastilla inferior	26
Accesorios de la canastilla	27
<b>Accesorios de las canastillas</b>	29
<b>Uso</b>	30
Cómo añadir detergente	31
Cómo activarlos	32
Cómo seleccionar un programa	32
Cómo iniciar un programa	32
<b>Guía del Programa</b>	33

<b>Uso</b> .....	34
Display de tiempo .....	34
Indicador de Cuidado de  Protección .....	34
Indicador de secuencia de programa .....	34
Al final de un programa .....	34
Cómo interrumpir un programa .....	35
Cómo cambiar el programa .....	35
<b>Funciones adicionales</b> .....	36
Ajuste de detergente .....	36
Inicio Retardado .....	37
Configuración por default .....	38
<b>Preguntas más frecuentes</b> .....	39
Fallas técnicas .....	39
Problemas con la entrada/drenado del agua .....	40
Problemas generales con la lavavajillas .....	41
Suena .....	42
Resultados deficientes de limpieza .....	43
<b>Después del servicio de ventas</b> .....	46
<b>Transporte</b> .....	47
<b>Instructivo de Mantenimiento para el Usuario</b> .....	49
<b>Limpieza y Cuidado</b> .....	50
Sistema de filtro triple .....	51
Limpieza de los brazos aspersores .....	53
Limpieza del filtro de la entrada de agua .....	54
Limpieza de la bomba de drenaje y la válvula de no retorno .....	55
<b>Instrucciones de instalación</b> .....	57
<b>Ayuda para proteger el medio ambiente</b> .....	58
<b>Conexión eléctrica</b> .....	59
<b>Plomería</b> .....	60
Conexión al suministro del agua .....	60
Drenaje .....	61

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## ADVERTENCIA –

**Al usar su lavavajillas, siga las precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:**

**Lea todas las instrucciones antes de instalar o usar la lavavajillas a fin de prevenir lesiones o daños a la máquina.**

El fabricante no se hace responsable de daños o lesiones ocasionados por el uso inadecuado de este aparato.

Utilice la lavavajillas únicamente para el propósito para el que fue fabricada. Este aparato ha sido fabricado únicamente para uso residencial.

Conserve este instructivo de operación en un lugar seguro y páselo a cualquier usuario futuro.

## Seguridad Eléctrica

Antes de su instalación verifique que el voltaje y frecuencia que aparece en la placa de información corresponda al suministro eléctrico de la casa. Esta información debe coincidir a fin de evitar lesiones y daños a la máquina. Si tiene alguna duda, consulte a un técnico electricista.

Antes de su instalación o de darle servicio, suspenda el suministro de energía del área de trabajo desconectando la unidad, “botando” el interruptor de circuitos o quitando el fusible.

No utilice una extensión para conectar este aparato a la corriente eléctrica. Las extensiones eléctricas no garantizan la seguridad que exige el aparato (por ejemplo, peligro de sobrecalentamiento).

Verifique que el aparato sea instalado y aterrizado adecuadamente por un técnico electricista. Para garantizar la seguridad eléctrica de este aparato, debe existir continuidad entre el aparato y un sistema eficiente de conexión a tierra física. Es fundamental que se cumpla este requisito básico de seguridad. En caso de tener alguna duda, solicite a un técnico electricista que le revise la instalación eléctrica de su casa. El fabricante no puede hacerse responsable por daños ocasionados por la falta de un sistema de conexión a tierra física o porque éste no sea el adecuado o sea ineficiente.

Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por un cordón especial o ensamble disponible por parte del fabricante o su agente de servicio autorizado por MIELE, S.A. de C.V.

**IMPORTANTE:** El modelo G 1150 no está aprobada para su uso en los EE.UU.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

## Instalación

■ La lavavajillas deberá instalarse y conectarse de conformidad con las instrucciones de instalación.

■ Los trabajos de reparación y servicios deberán ser realizados por un técnico de servicio autorizado por Miele. Cualquier trabajo realizado por personas no autorizado por Miele pudiera ser peligroso y podría anular la garantía.

■ No instale o utilice una lavavajillas dañada. Un aparato dañado es peligroso. Desconecte la máquina y llame a su distribuidor Miele o al Departamento de Servicio Técnico de Miele.

■ Verifique que cualquier envoltura o bolsas de plástico, etc. sean desechadas de manera segura y que estén fuera del alcance de los niños. ¡Cuidado peligro de sofocación!

■ Este equipo no está diseñado para uso marítimo o para utilizarse en instalaciones móviles tales como: vehículos recreativos o aviones. Sin embargo, bajo ciertas condiciones, es posible hacer la instalación en estas aplicaciones. Favor de contactar al distribuidor Miele más cercano o al Departamento de Servicio Técnico de Miele S.A. sobre requerimientos específicos.

■ Se recomienda que la lavavajillas se enchufe únicamente a la línea eléctrica principal no realice una conexión permanente). La salida deberá estar accesible todo el tiempo después de la instalación a fin de desconectar la lavavajillas de las tuberías principales.

■  ADVERTENCIA - Peligro de Incendio

No cubra o aplaste el conector de un aparato eléctrico. Verifique que la apertura del gabinete de la lavavajillas tenga suficiente espacio para el conector. El instalar la lavavajillas en un espacio muy reducido puede doblar o presionar el conector, lo cual puede ocasionar un sobrecalentamiento.

■ Esta lavavajillas sólo deberá instalarse debajo de un mostrador continuo y fijo a un mueble adyacente.

■ No instale esta lavavajillas debajo de una superficie donde cocine, horno o cualquier aparato que irradie calor. Las altas temperaturas de estas unidades pueden dañar la lavavajillas.

■ Cuando instale la lavavajillas debajo de un mostrador y quite los soportes, deberá instalar unas patas de soporte. Utilice el kit de instalación correspondiente. Riesgo de lesiones.

■ No corte ni sumerja la manguera de entrada en ningún líquido. Esta manguera contiene componentes eléctricos que pudieran causar lesiones o daños materiales si los cortan o sumergen.

■ Conecte la lavavajillas a la línea eléctrica únicamente cuando todo el trabajo de plomería e instalación haya quedado terminado.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

## Uso

- A fin de reducir el riesgo de alguna lesión, no permita que los niños jueguen, se metan o se suban a la lavavajillas.
- Utilice la lavavajillas únicamente si todos los tableros están en su lugar.
- No altere los controles.
- No dañe, o se siente o pare sobre la puerta o las canastillas de la lavavajillas. Cierre la puerta cuando no la esté utilizando.
- Bajo ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno cuando existe un sistema de agua caliente que no ha sido utilizado durante dos semanas o más. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no ha sido utilizado durante este periodo, abra todas las llaves del agua caliente y deje correr el agua durante varios minutos antes de utilizar la lavavajillas. Esto liberará cualquier gas de hidrógeno acumulado. No fume ni utilice una flama abierta durante este tiempo.
- Verifique que todos los artículos que coloque en la lavavajillas sean "aptos para lavarse en lavavajillas". Para artículos que no estén etiquetados, revise las recomendaciones del fabricante.
- Cuando introduzca la vajilla, coloque los artículos punzocortantes lejos de la puerta a fin de evitar daños al sello. Coloque los artículos punzocortantes con la punta hacia abajo a fin de evitar lesiones.

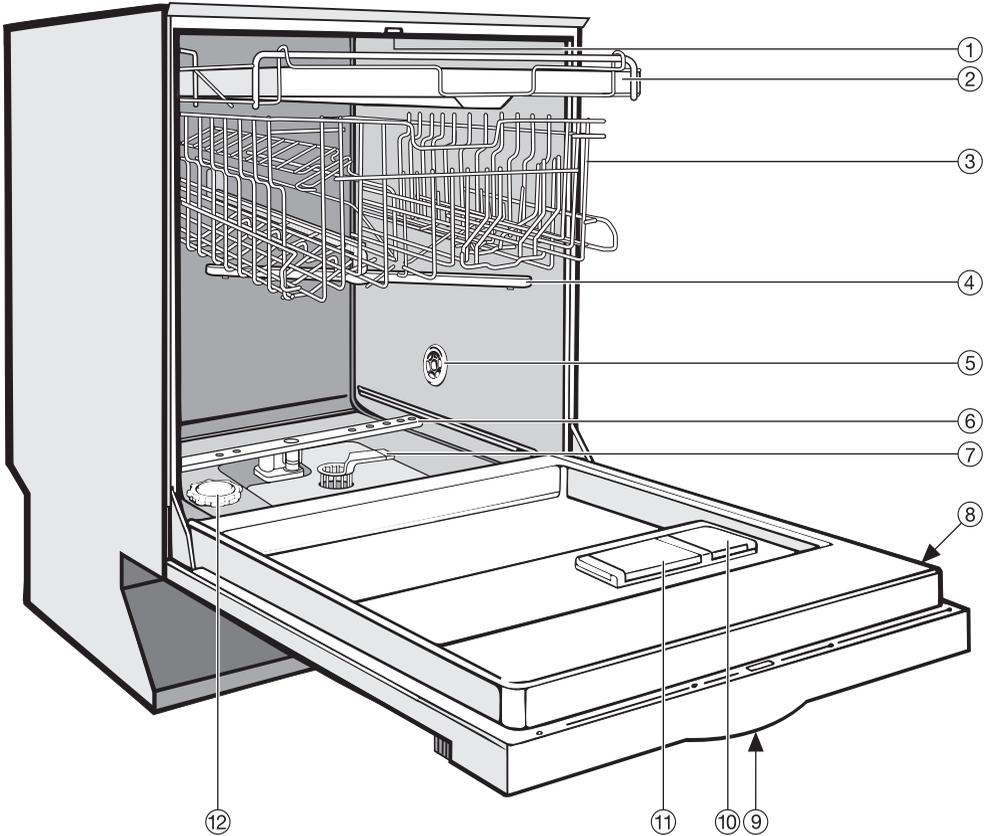
- Utilice sólo detergente y auxiliares de enjuague recomendados para lavavajillas domésticas. Coloque los detergentes y auxiliares de enjuague fuera del alcance de los niños.
- No inhale o engulla detergentes en polvo. Los detergentes para lavavajillas contienen ingredientes irritantes y corrosivos. Si los engulle pueden causar quemaduras en la boca y la garganta, o impedir la respiración. En caso de engullirlo o inhalarlo, acuda inmediatamente al doctor.
- ¡No beba agua de la lavavajillas! Puede haber residuos peligrosos.
- No llene de detergente líquido o en polvo el depósito del auxiliar de enjuague o de sal. Este puede destruir el compartimiento del auxiliar de enjuague y suavizante de agua.
- Si se llega a dañar el cable de la corriente, éste sólo deberá ser sustituido por un técnico de servicio de Miele con un cable de corriente original de Miele S.A. de C.V.

## Cómo desechar un aparato

- En caso de retirar el aparato de su sitio de instalación y que no vaya a utilizarse, retire el seguro de la puerta del gabinete de lavado a fin de evitar que los niños se queden encerrados en la máquina.

## CONSERVE ESTE INSTRUCTIVO

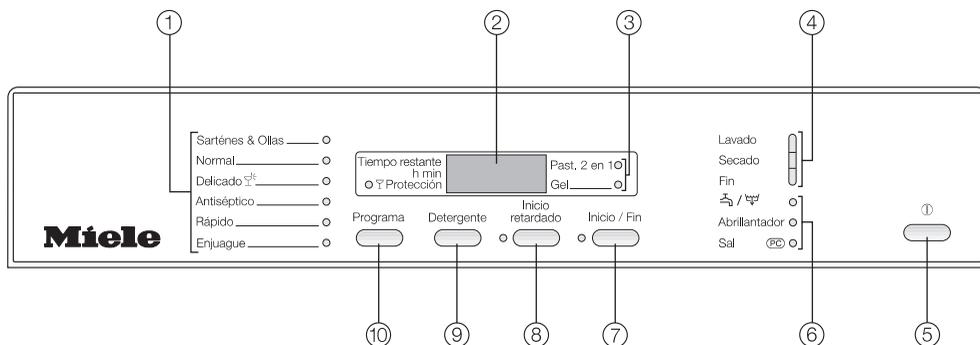
# Guía de la lavavajillas



- ① Brazo aspersor superior (no visible)
- ② Charola para cubiertos (dependiendo del modelo)
- ③ Canastilla superior
- ④ Brazo aspersor de en medio
- ⑤ Entrada de aire para secar (dependiendo del modelo)
- ⑥ Brazo aspersor inferior
- ⑦ Combinación de filtros
- ⑧ Placa de información
- ⑨ Seguro para niños en la manija de la puerta (no visible)
- ⑩ Recipiente para auxiliar de enjuague
- ⑪ Despachador de detergente con compartimiento dual
- ⑫ Contenedor de sal

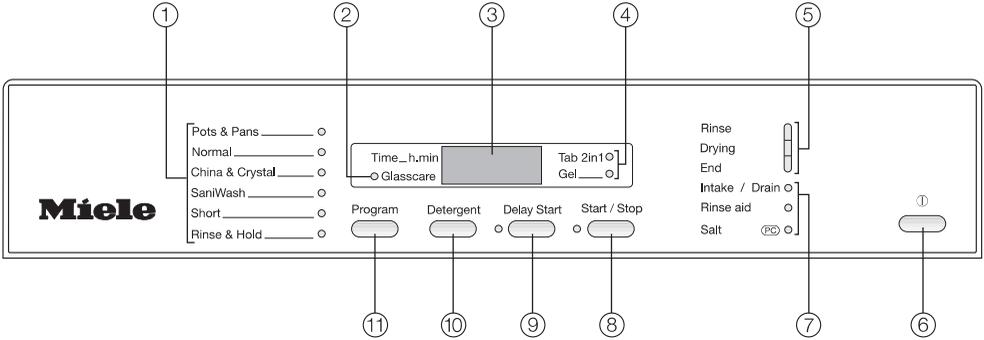
# Guía de la lavavajillas

## Tablero de control



- ① Programas con indicadores
- ② Display de tiempo
- ③ Indicador de detergente
- ④ Indicador de secuencia de programa
- ⑤ ① botón (Botón de encendido/apagado)
- ⑥ Indicadores de Verificación / Rellenado
- ⑦ Botón de Inicio / Paro con indicador
- ⑧ Botón de Inicio Retardado con Indicador
- ⑨ Botón de detergente
- ⑩ Botón de Programas

## Tablero de control (Inglés)



- ① Programas con indicadores
- ② Indicador de cuidado de cristalería (Glasscare)
- ③ Display de tiempo
- ④ Indicador de detergente
- ⑤ Indicador de secuencia de programa
- ⑥ ① botón (Botón de encendido/apagado)
- ⑦ Indicadores de Verificación / Rellenado
- ⑧ Botón de Inicio / Paro con indicador
- ⑨ Botón de Inicio Retardado con Indicador
- ⑩ Botón de detergente
- ⑪ Botón de Programas

# Cuidado del ambiente

---

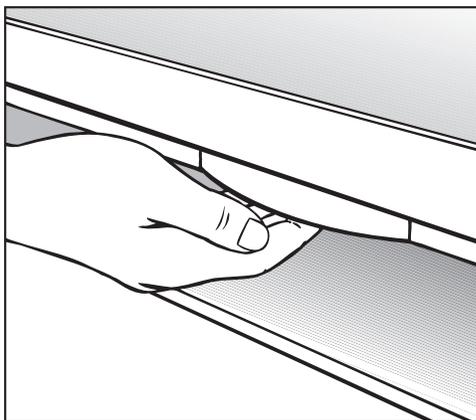
## Cómo lavar ahorrando energía

La lavavajillas es excepcionalmente económica en el consumo de agua y electricidad. Para obtener mejores resultados siga estos pasos:

- Para un menor consumo de energía y un lavado de la vajilla y cristalería más delicado, desconecte la lavavajillas a un suministro de agua fría.
- Para tiempos de lavado lo más rápido posible, aún con un mayor consumo de energía, conecte la lavavajillas a un suministro de agua caliente.
- Aproveche al máximo el uso de las canastillas sin sobrecargarlas para lavar en la forma más económica.
- Seleccione un programa que mejor se adapte al nivel de manchado y tipo de trastes que va a lavar.
- Para pequeñas cargas seleccione "Rápido".
- Utilice las cantidades correctas de detergente y auxiliar de enjuague.

## Antes de usarla por primera vez

### Para abrir la puerta



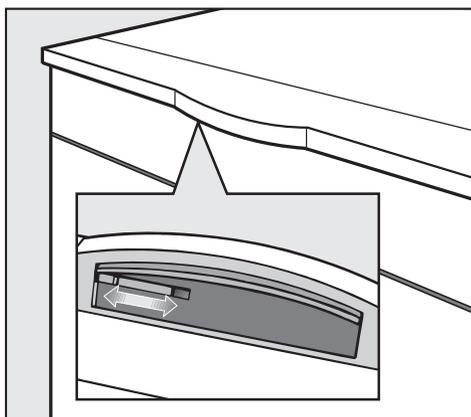
- Oprima la presilla de liberación dentro de la agarradera de la puerta.

Si abre la puerta durante su operación, la lavavajillas dejará de operar. Una vez que cierra la puerta el programa se reiniciará.

### Para cerrar la puerta

- Empuje las canastillas hacia adentro.
- Levante la puerta y empújela hasta que el clic indique que está en posición.

### Seguro para niños



El seguro para niños está diseñado para evitar que los niños abran la lavavajillas.

- Para cerrar la puerta, empuje el pasador deslizante debajo de la agarradera de la puerta hacia la derecha.
- Para quitarle el seguro de la puerta, empuje el pasador deslizante hacia la izquierda.

# Antes de usarla por primera vez

---

## Suavizante de agua

Cada lavavajillas es probada antes de salir de la fábrica. Cualquier agua que quede en la máquina es de la última prueba realizada en la fábrica y no indica que la máquina haya sido usada.

Para lograr buenos resultados de limpieza, la lavavajillas necesita agua suave. El agua dura redonda en depósitos de calcio tanto dentro como afuera de la lavavajillas.

Si la dureza de su agua de la llave está por arriba de los 4°d (los valores son en galones de E.U.) (140 ppm), entonces deberá suavizar el agua. Esto lo hace automáticamente el suavizante de agua que viene integrado a la unidad.

El suavizante de agua se ajusta automáticamente según la dureza del agua de la localidad.

El suavizante de agua está diseñado para una dureza de agua de 70 °d (12,6 mmol/l).

Si la dureza del suministro de su localidad es constantemente menor a 4 °d, (8 gr/gal 140 ppm), no **necesita añadir sal suavizante de agua**. El indicador de sal se apaga automáticamente.

## Revisión de la dureza del agua

Una vez que la lavavajillas ha sido instalada y conectada, corra el programa de "Enjuague". Una vez que el programa ha terminado, aparece la dureza del agua medida por el sensor.

Este valor puede presentarse en °d y puede variar dependiendo de la calidad del agua.

■ Apague la lavavajillas ①.

■ Oprima el botón de "Inicio/Fin" y al mismo tiempo encienda la lavavajillas ①. Sostenga el botón de "Inicio/Fin" button hasta que el indicador de "Inicio/Fin" se encienda.

Si no se enciende, inicie el proceso nuevamente.

■ Oprima el botón de "Inicio Retardado" 6 veces.

El indicador de "Inicio Retardado" parpadea 6 veces en intervalos times.

La dureza del agua medida aparece en °d y se muestra en el display de tiempo como el número después de la P.

■ Apague la lavavajillas ①.

## Antes de usarla por primera vez

### Llenado del contenedor de sal

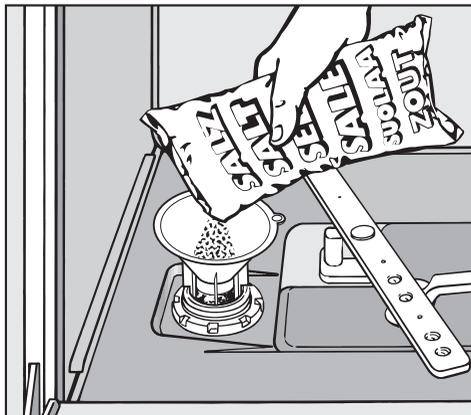
⚠ Si inadvertidamente llena el contenedor de sal con detergente para lavavajillas, éste dañará el suavizante de agua.

⚠ Utilice sólo sal para suavizante de agua especialmente formulada para lavavajillas. Otras sales pueden contener aditivos insolubles, los cuales pueden deteriorar el suavizante de agua.

■ Retire la canastilla inferior y desensrosque la tapa del contenedor de sal.

Cuando abra la tapa del contenedor de sal, saldrá el agua. Abra el contenedor sólo para rellenarlo con sal.

**Importante:** El recipiente con sal debe rellenarse con 2 cuartos (2 l) de agua **antes de agregar la sal por primera vez**. No tiene que agregar agua cada vez que vuelva a rellenar.



- Coloque el embudo que viene incluido sobre el contenedor de la sal. Llénelo cuidadosamente con sal. El contenedor de sal tiene una capacidad de aprox. 4,5 lbs (2 kg) de sal. Conforme lo va llenando, el agua va saliendo.
- Limpie cualquier excedente de sal de la rosca de la apertura del contenedor. Vuelva a colocar la tapa y ciérrala muy bien.
- Si la lavavajilla no es utilizada inmediatamente, corra el programa "Rápido". Esto retirará cualquier resto de sal de la parte interior del gabinete de lavado.

## Antes de usarla por primera vez

---

### Indicador de sal



- Cuando se enciende el indicador de "Sal", vuelva a llenarlo con sal una vez que haya terminado el programa.

Una vez que el recipiente haya sido llenado, el suavizante de agua se reactiva automáticamente la siguiente vez que arranque la lavavajillas. El indicador de "Sal" se mantendrá encendido durante el proceso.

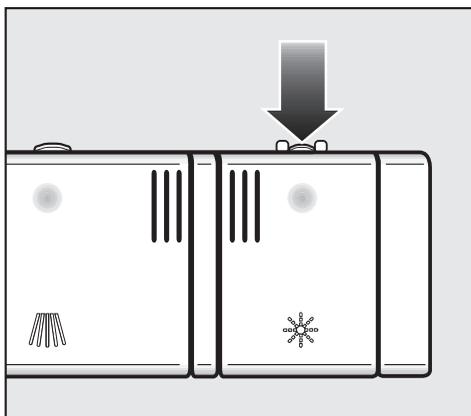
### Auxiliar de Enjuague

Se necesita un auxiliar de enjuague para evitar que la vajilla y cristalería se manchen. El auxiliar de enjuague se vierte en el contenedor y la cantidad determinada será dosificada automáticamente.

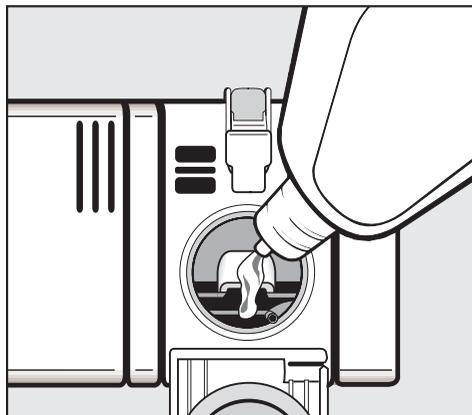
⚠ Si llena el contenedor de auxiliar de enjuague con detergente dañará el contenedor. Solo vierta en el contenedor el auxiliar de enjuague formulado para lavavajillas residenciales.

Si usa detergentes "Past. 2-en-1", entonces no necesita auxiliar de enjuague.

### Cómo agregar el auxiliar de enjuague



- Oprima el botón en dirección a la flecha hasta que se bote la tapa.



- Vacíe el auxiliar de enjuague líquido en el contenedor hasta que se vea sobre la superficie de la malla.

El contenedor del auxiliar de enjuague tiene una capacidad de aprox. 10 oz (110 ml).

- Oprima la tapa hasta que escuche el click de cierre. Si no queda bien cerrado entrará agua al contenedor durante el programa de lavado.
- Limpie cualquier auxiliar de enjuague que se haya derramado. La tapa permanecerá cerrada durante su funcionamiento normal.

## Antes de usarla por primera vez

### Indicador del auxiliar de abrillantador

Cuando se enciende el indicador del auxiliar de enjuague por primera vez, quedará suficiente auxiliar de enjuague para 2 - 3 lavadas más.



- El indicador del auxiliar de enjuague sobre el tablero de control se encenderá cuando el contenedor de auxiliar de enjuague necesite rellenarse.

Si selecciona la función "Past. 2-en-1", el indicador del auxiliar de enjuague no se encenderá, vea "Use - Ajuste de detergente".

### Cómo ajustar la dosis

El selector de dosis viene preestablecido a 3. Esto suelta aproximadamente 3 ml de auxiliar de enjuague por programa. Puede ajustarse de 1 a 6.

- Utilice un ajuste superior si es que aparecen manchas en la cristalería seca.
- Utilice un ajuste inferior si aparecen rayas en la vajilla o la cristalería.
- Apague la lavavajillas "Ⓜ".
- Oprima y sostenga el botón del programa y al mismo tiempo, encienda la lavavajillas con "Ⓜ". Sostenga el botón de "Inicio/Fin" hasta que el indicador de "Inicio/Fin" se encienda.

## Antes de usarla por primera vez

---

Si no se enciende, vuelva a empezar.

- Oprima el botón de "Inicio Retardo" 3 veces.

El indicador de "Inicio Retardado" parpadea 3 veces a intervalos.

El display del tiempo muestra una "P 3". Se selecciona una cantidad de auxiliar de enjuague de 3 ml (predeterminado de fábrica).

El valor determinado se muestra en el display del tiempo después de la "P".

- Seleccione la configuración deseada con el botón de "Inicio/Fin". A cada toque del botón se incrementa el nivel.

La dosificación del programa queda guardada.

- Apague la lavavajillas con el ①.

# Cómo cargar la lavavajillas

---

 No lave artículos sucios de ceniza, arena, cera, grasa o pintura en la lavavajillas.

La ceniza y la arena no se disuelven y se distribuirán por todo el interior de la lavavajillas.

La cera, la grasa y la pintura ocasionarán una discoloración permanente o daño a la lavavajillas.

- Retire los restos de comida de los platos antes de colocarlos en la lavavajillas, no es necesario enjuagarlos.
- Algunos alimentos contienen pigmentos naturales, por ejemplo, zanahorias o jitomates. Los artículos de plástico pueden descolorarse en forma permanente si es que están en contacto con los pigmentos de los alimentos.
- Todas las piezas de las vajillas pueden ser colocadas en cualquier parte de las canastillas.
- Coloque los platos de tal modo que el agua alcance todas las superficies. No coloque los platos y los cubiertos dentro de otras piezas.
- Verifique que todos los artículos estén colocados en forma segura.
- Las piezas huecas como tazas y vasos deberán ser colocados en las canastillas hacia abajo.
- Para asegurar que el agua cubra los artículos altos, angostos y huecos, tales como floreros o copas de champagne, éstos deberán ser colocados en el centro de la canastilla y no así en las esquinas.
- Los artículos con base cóncava, tales como tazones o platos hondos, deberán ser colocados en ángulo a fin de que no se acumule el agua.
- Los brazos aspersores no deberán quedar bloqueados por artículos que sean demasiado altos o que cuelguen por las canastillas. Verifique el espacio libre girando manualmente los brazos aspersores.
- Coloque los artículos muy pequeños en la charola de los cubiertos o en la canastilla a fin de que no se caigan al fondo del gabinete de lavado.
- Los residuos de alimentos y líquidos derramados deberán ser limpiados de los laterales de la puerta de la lavavajillas. Estos están afuera del gabinete de lavado y no son lavados por el agua de los brazos aspersores.

### Artículos que no se recomienda lavar en la lavavajillas

- Cubiertos con mangos de madera.
- Tablas de madera para picar.
- Artículos pegados, como cuchillos viejos cuyos mangos han sido pegados a su parte metálica.
- Artesanías, antigüedades, cristalería decorativa o con filos metálicos.
- Artículos de plástico que no sean resistentes al calor.
- Cobre, latón, hojalata o aluminio.
- Platos de vidrio pintados. Estos platos pueden descolorarse con el tiempo.
- La cristalería fina y los artículos de cristal deberán lavarse utilizando el programa "Delicado ☼" (China & Crystal)\*. De otra manera, podrían opacarse o marcarse después de varias lavadas.
- Ollas y sartenes de hierro fundido.

### Cristalería:

- No existe una directriz estándar respecto al lavado de cristalería pero, si duda mejor lávelos a mano.
- Cuando compre nueva vajilla, vasos o cubiertos, verifique que pueda lavarse en lavavajillas. Sólo lave artículos marcados como "lavarse en lavavajillas".
- Si lava cristalería fina en la lavavajillas, seleccione el programa de cuidado de "Delicado ☼" (China & Crystal)\*. Esto reducirá el riesgo de opacidad.

\* Dependiendo del modelo

# Cómo cargar la lavavajillas

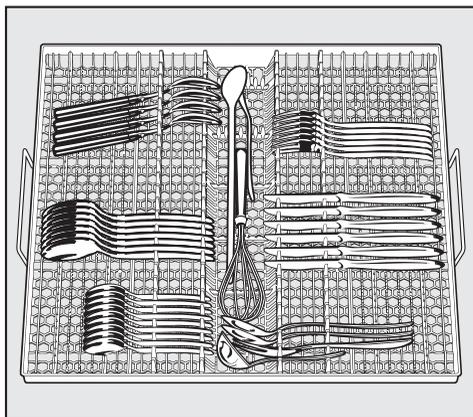
---

## Plata y aluminio:

- Los artículos de plata y aluminio pueden empañarse.
- Los artículos de plata limpiados anteriormente con un pulidor de plata pueden quedar mojados o mancharse al final de un programa donde el agua se ha adherido al pulimento. Esto puede tallarse con un paño suave y seco. La plata que ha sido limpiada con una solución de inmersión generalmente está seca al final del programa, pero puede empañarse.
- Si los deja secar, los alimentos que contienen azufre pueden decolorar la plata. Estos incluyen: yema de huevo, cebolla, mayonesa, mostaza, pescado y salsas marinadas.
- La plata puede empañarse o picarse si la lava cerca de acero inoxidable. Deje un espacio entre estos metales.
- Limpie los artículos de aluminio, por ejemplo, filtros de grasa, únicamente con detergente para lavavajillas.

## Charola para cubiertos

(Dependiendo del modelo)



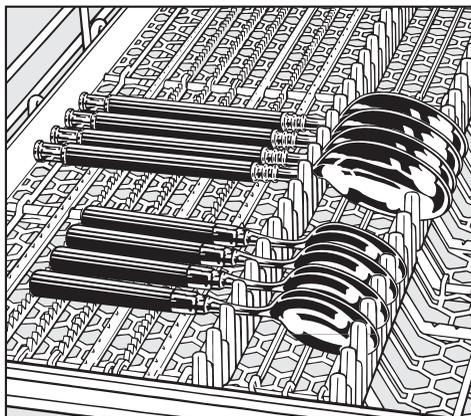
- Acomode los cubiertos tal y como se muestra en la charola de cubiertos.

Para sacarlos más fácilmente, los cubiertos deben agruparse en zonas, una para cuchillos, una para tenedores, una para cucharas, etc.

Coloque los cuchillos con el filo y los tenedores con los dientes entre los soportes. Las cucharas deberán ser colocadas en dirección opuesta con los mangos entre los soportes.

El brazo aspersor superior no debe estar obstruido por cubiertos altos.

El inserto de la charola de cubiertos es desmontable.

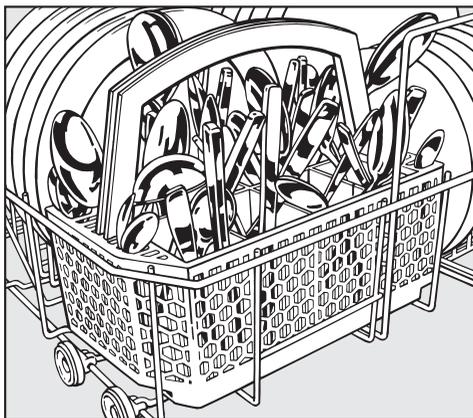


Las cucharas con mangos gruesos tendrán que ser colocadas como los cuchillos y los tenedores, con su cabeza en los soportes.

# Cómo cargar la lavavajillas

## Canastilla para cubiertos

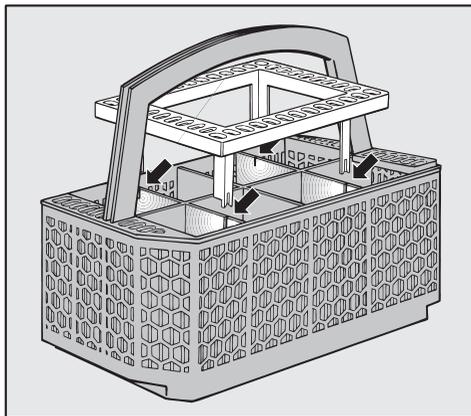
(Dependiendo del modelo)



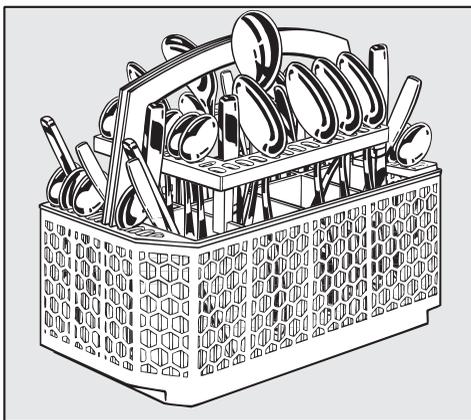
- Para mejores resultados de limpieza, los cubiertos deben ser colocados en la canastilla con los mangos hacia abajo. Los cuchillos y tenedores deberán ser colocados con la punta hacia abajo a fin de evitar lesiones.
- Coloque las cucharitas en las ranuras individuales en cualquiera de los lados de la canastilla de los cubiertos.

## Insertos para cucharas para la canastilla de los cubiertos

El inserto que viene incluido está diseñado para lavar cucharas muy sucias. Las ranuras individuales permiten que el agua alcance mejor la superficie de cada cuchara.



- Coloque el inserto en la canastilla de los cubiertos cuando lo necesite.

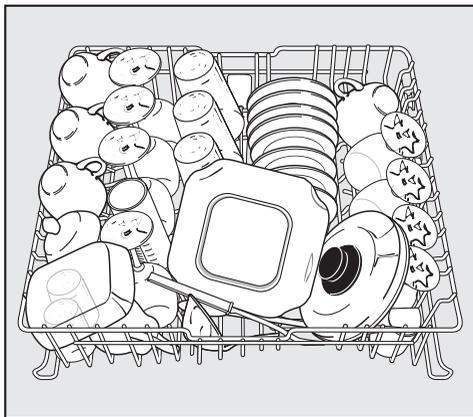


- Inserte los cubiertos con los mangos hacia abajo dentro del inserto. Acomode los cubiertos en forma uniforme.

# Cómo cargar la lavavajillas

## Canastilla superior

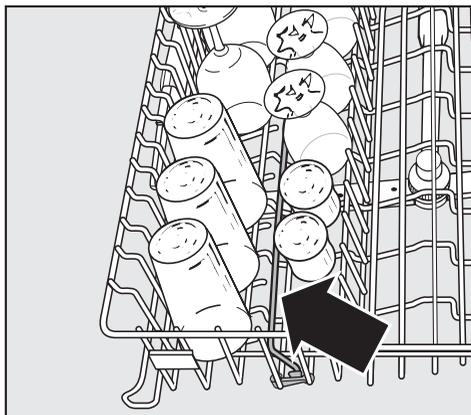
⚠ Siempre utilice la lavavajillas con las canastillas superior e inferior adentro.



- Cargue la canastilla superior con artículos pequeños, ligeros o delicados: por ejemplo, tazas, salseras, vasos, platos postre y cacerolas planas.
- Los artículos largos como por ejemplo: cucharones, cucharillas y cuchillos paneros deberán ser colocados acostados a lo largo de la parte frontal de la canastilla superior.

## Barra para Café

(dependiendo del modelo)



Los vasos pueden recortarse contra la barra para café para que queden colocados firmemente.

- La barra también puede utilizarse para separar dos hileras de vasos.
- Para apilar artículos anchos, voltee la barra hacia la derecha.

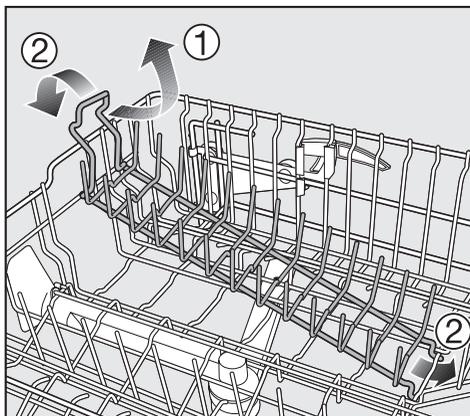
## Racks para tazas

Levante el rack para hacerle espacio a los vasos altos. Bájelo para apilar piezas pequeñas.

# Cómo cargar la lavavajillas

## Alcayata removible

La alcayata puede ser retirada a fin de tener más espacio para artículos más grandes, por ejemplo, un sartén.



### Cómo quitar el soporte ①:

- Para quitar el soporte, jale suavemente la manija.

### Cómo insertar el soporte ②:

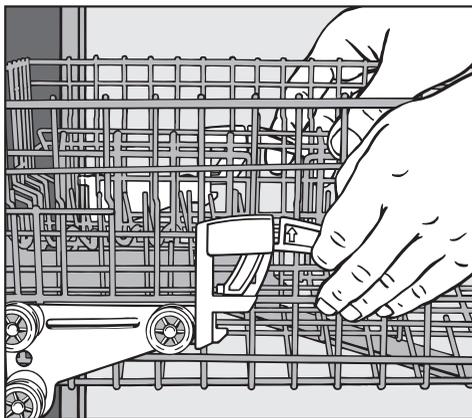
- Deslice las uniones debajo de los postes de la canastilla superior.
- Empuje la manija para que entre en su posición.

## Cómo ajustar la canastilla superior

En modelos seleccionados, la canastilla superior puede elevarse o bajarse para acomodar artículos altos.

La canastilla también puede ser colocada en ángulo para que entren artículos altos tanto en la canastilla superior como la inferior. Los ángulos no deben fijarse en extremos opuestos. Esto bloqueará el brazo aspersor de en medio. Tenga cuidado al deslizar la canastilla hacia adentro y hacia afuera en esta posición.

- Deslice hacia afuera la canastilla superior.



- Jale hacia arriba las palancas que se encuentran en los laterales de la canastilla superior y ajuste la altura de la canastilla.
- Libere las palancas y la canastilla quedará fija en su lugar.

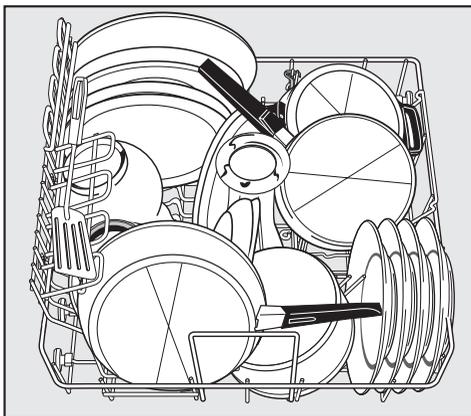
Dependiendo del ajuste de la canastilla superior, se puede acomodar una serie de platos de diversos tamaños.

Por ejemplo: Si la canastilla superior está en su posición más elevada bien puede caber un plato con un diámetro de 30,7 cm ( $12 \frac{3}{16}$  pulg.) en la canastilla inferior.

# Cómo cargar la lavavajillas

---

## Canastilla inferior



- Para artículos más grandes y más pesados como platos, bases para platos, sartenes, platones.

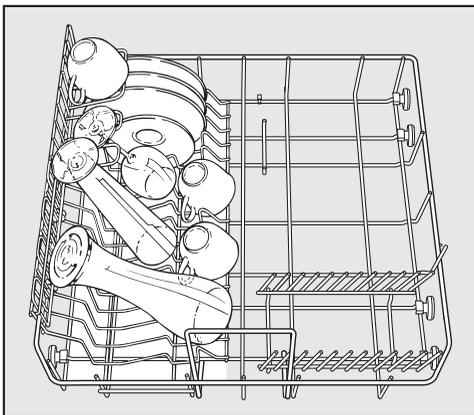
# Cómo cargar la lavavajillas

## Accesorios de la canastilla

### Protector del poste

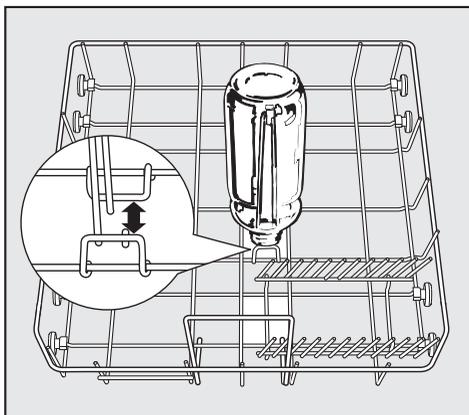
La comodidad del inserto está diseñado para tazas, vasos, platos, platones y ollas.

- Introduzca el accesorio de inserción en el lado izquierdo de la canastilla inferior.
- Para introducir artículos altos, eleve el soporte de las tazas.



- Recargue o cuelgue cristalería como: copas de vino o de champagne en los postes del soporte para tazas.

### Soporte para botellas

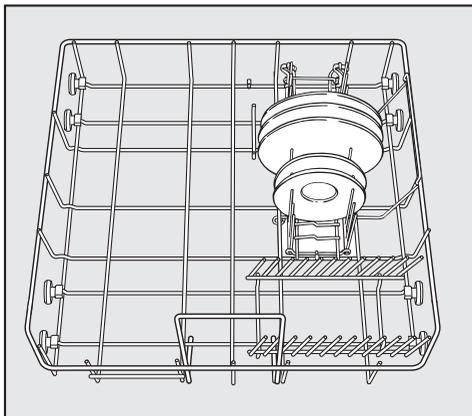


El soporte para botellas, por ejemplo, para floreros, biberones, pueden ser colocados en la canastilla inferior.

Si son colocados en algún otro lugar, el agua no llegará a todas las superficies. La botella no quedará limpia en forma adecuada.

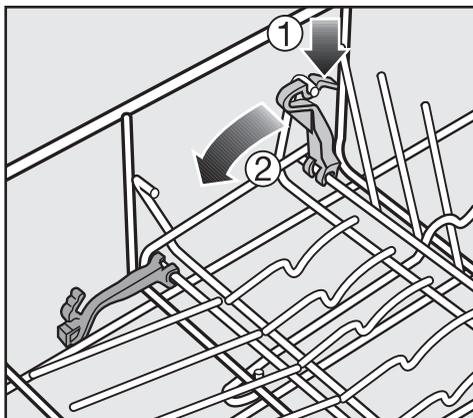
# Cómo cargar la lavavajillas

## Inserto de la alcayata plegable.



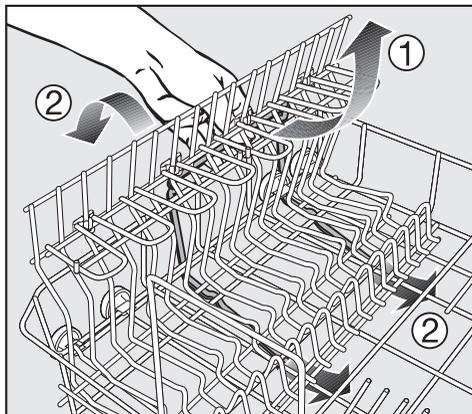
Un diseño altamente flexible sostiene la vajilla en forma segura.

- Enganche el inserto de la alcayata plegable en la esquina posterior derecha de la canastilla inferior.



Se pueden doblar dos hileras de postes a fin de tener más espacio para platos de servicio más grandes, por ejemplo, ollas, sartenes, platones.

- Presione los ganchos amarillos ① para doblar los soportes de platos ②.



### Cómo retirar el inserto ①:

- Para quitar un inserto, jale la palanca suavemente hacia arriba.

### Cómo insertar un inserto ②:

- Deslice los ganchos del inserto por debajo de los soportes verticales de la canastilla inferior.
- Empuje hacia abajo la manija para que el inserto quede en su posición.

Los insertos adicionales de las canastillas superior e inferior puede adquirirlas con su distribuidor Miele o con el Servicio Técnico de Miele.

## Accesorios de las canastillas

---

Los insertos adicionales para las canastillas superior e inferior pueden ser adquiridas de su distribuidor Miele o con Miele directamente. Dependiendo del modelo algunos accesorios vienen con la máquina.

---

Inserto para Cristalería GGO

Para lavar cristalería de soporte largo, colóquelo en la canastilla superior

---

Inserto GCEO Cappuccinatore

Para lavar las partes del Cappuccinatore, colóquelo en la canastilla superior

---

Canastilla GMFO Multi-funcional

Para lavar salceras, biberones y artículos pequeños, colóquelo en la canastilla superior

---

Inserto GGU para cristalería alta

Para lavar una gran cantidad de vasos, colóquelo en la canastilla inferior

---

Inserto GTLU 35 para platos de diámetro grande

Para lavar platos con un diámetro de hasta 14" (3,5 cm), colóquelo en la canastilla inferior

# Uso

---

## Detergente

 Los detergentes para lavavajillas contienen ingredientes irritantes y corrosivos. Evite inhalar o tragar detergente para lavavajillas.

Mantenga el detergente fuera del alcance de los niños. Llene el despachador de detergente únicamente cuando esté listo para arrancar la lavavajillas.

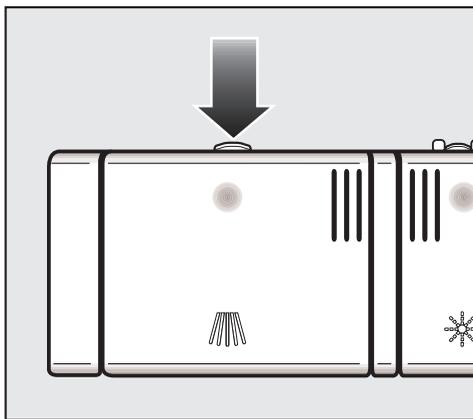
 Utilice sólo detergentes formulados para lavavajillas domésticas.

Utilice sólo la cantidad recomendada de detergente. El uso continuo de demasiado detergente puede ocasionar daño a la máquina.

Puede utilizar detergentes en polvo, en gel, o en tableta. Observe la información sobre la dosificación en el empaque del detergente. Ver "Ajustes de Detergente" para obtener mayor información sobre el uso del detergente.

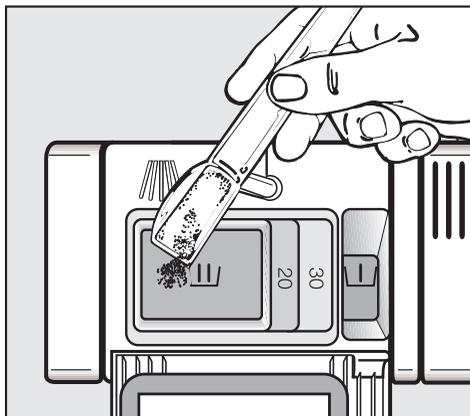
No se recomienda el uso de detergente en tableta en programas "Rápido Y". Las pastillas pudieran no disolverse completamente.

## Cómo añadir detergente



- Para abrir, oprima la tapa del dispensador de detergente. La tapa botará.

La tapa siempre se queda abierta al final del programa.



- Añada detergente al compartimiento II y cierre la tapa.
- Si desea agregar un Pre-Enjuague añada 1 cucharita al compartimiento I.

Las marcas horizontales del compartimiento II indican los niveles de aproximadamente 1  $\frac{1}{4}$  y 2 cucharitas (20 y 30 ml) respectivamente. El compartimiento I tiene una capacidad máxima de 2 cucharitas (10 ml).

# Uso

---

## Cómo activarlos

- Verifique que los brazos aspersores giren libremente.
- Cierre la puerta.
- Abra la llave del agua, si es que está cerrada.
- Encienda la lavavajillas ①.

El indicador de "Inicio/Fin" parpadea y se enciende el indicador del último programa establecido.

## Cómo seleccionar un programa

Seleccione su programa de acuerdo al tipo de carga y grado de suciedad de los trastes.

La "Guía del programa" describe los programas y su uso.

## Cómo iniciar un programa

- Seleccione el programa deseado con el botón del "Programa".

El indicador del programa deseado se enciende.

El display de tiempo muestra la duración del programa deseado en horas y minutos.

- Seleccione una función adicional, si así lo desea, vea "Funciones adicionales" para obtener mayor información.

- Oprima el botón de "Inicio/Fin".

El programa inicia. El indicador de "Inicio/Fin", "Lavado" y el del programa seleccionado se encienden.

si se activa ya sea la función del detergente "Past. 2 en 1" o "Gel", se encenderá el indicador respectivo.

Cancele un programa sólo en los primeros 5 minutos. De otra manera, los pasos importantes del programa (es decir, el suavizante de agua) pueden ser interrumpidos.

Programa	Cuando utilizarlos When	Secuencia de un Programa				
		Pre-enjuague 1 2	Lavado principal	Enjuague intermedio 1 2	Enjuague final	Secado
Sartenes & Ollas	Para <b>ollas y sartenes normalmente sucios</b> con <b>comida seca</b> , también para vajilla sumamente sucia, use 120% de la dosis normal de detergente. Duración <b>125 min</b>	x	x	x	x	x
Normal	Par <b>vajilla normalmente sucia</b> Duración <b>129 min</b>	x x	x	x	x	x
Delicado 	Para cristalería sensible a la temperatura y <b>vajilla ligeramente sucia</b> , utilice 50% de la dosis normal de detergente, incluye cuidado de cristalería (Glasscare) con sensor controlado Duración <b>96 min</b>	según sea necesario	x	según sea necesario	x	x
Antiséptico	El tiempo prolongado de lavado, es para <b>sanitizar vajilla sucia normal con comida seca</b> Duración <b>115 min</b>	x	x	x x	x	x
Rápido	El "Programa rápido" es para <b>vajillas ligeramente sucias</b> , por ejemplo, vajillas que han sido utilizadas para fiestas o para quitar trazas de sal del gabinete de lavado después del relleno de la sal, incluye cuidado de cristalería (Glasscare) controlado por un sensor, no apto para detergente en pastillas Duración <b>30 min</b>		x	x	x	
Enjuague	Para <b>enjuagar trastes cuando no se necesite un programa completo</b> no se recomienda usar detergente Duración <b>13 min</b>	x				

## Uso:

Electricidad: 0,01 kWh - 1,23 kWh

Agua: 1,3 gal - 6,3 gal (5 l - 24 l)

# Uso

---

## Display de tiempo

Antes de que inicie el programa, el display de tiempo muestra el tiempo que ha transcurrido del programa seleccionado en horas y minutos. Mientras el programa está corriendo el tiempo restante se muestra en el display de tiempo.

El tiempo que corre para el mismo programa puede variar dependiendo de la temperatura de entrada del agua, tamaño de la carga y grado de suciedad de los trastes.

Cuando selecciona un programa por primera vez, se muestra el tiempo que es igual al tiempo promedio que tarda un programa con agua fría.

Los valores del tiempo en la guía del programa corresponden a los tiempos que tarda el programa con cargas y temperaturas estándar.

Cada vez que se corre un programa, el sistema electrónico ajusta el tiempo que tarda el programa de acuerdo a la temperatura del agua de entrada y el tamaño de la carga.

## Indicador de Cuidado de

### Protección

El indicador verde de  Protección se ilumina con el programa Delicado . Esto indica que se ha seleccionado un programa que lava la cristalería con sumo cuidado.

## Indicador de secuencia de programa

El paso actual de un programa de lavado está indicado por el indicador de secuencia del programa.

## Al final de un programa

Una vez que un programa ha terminado, el display de tiempo muestra  y se enciende el indicador de "Fin".

Los trastes tienden a despostillarse si son retirados de la lavavajillas todavía calientes.

Deje que la vajilla se enfríe.

Después de apagar la lavavajillas deje la Puerta entreabierta. Los trastes se enfriarán mucho más rápido.

- Descargue la lavavajillas.
- Apague la lavavajillas .

La lavavajillas continúa utilizando electricidad hasta que es apagada con el botón .

Si la lavavajillas no es utilizada durante un largo periodo de tiempo, por ejemplo, si se va de vacaciones, suspenda el suministro de agua.

## Cómo interrumpir un programa

Un programa es interrumpido tan pronto como la puerta es abierta. Si se cierra la puerta, el programa continuará a partir de donde fue interrumpido.

 Abra la puerta con cuidado. El agua de la lavavajillas está caliente. Peligro de escaldos. Antes de cerrar la puerta nuevamente, déjela entrea-bierta durante aprox. 20 segs. Esto permitirá que la temperatura se estabilice en dentro del gabinete de lavado. Cierre la puerta firmemente hasta que el click indique que está en su lugar.

## Cómo cambiar el programa

Si la tapa del detergente ya está abierta, no cambie el programa.

Si ya inició un programa y usted desea cambiarlo:

- Oprima el botón de "Inicio/Fin" por lo menos durante un segundo.

El programa se detiene.

- Seleccione el programa deseado y oprima el botón de "1".

# Funciones adicionales

---

## Ajuste de detergente

Para lograr mejores resultados ajuste el detergente utilizado en su lavavajillas. El botón de "Detergente" le permite seleccionar la función "Past. 2-en-1" y "Gel". La secuencia del ciclo del programa será ajustado según el detergente seleccionado. Dependiendo del programa, puede aumentar el tiempo que dure el programa.

### "Past. 2 en 1" :

La función "Past. 2 en 1" ajusta el ciclo del programa para utilizar detergentes "Past. 2 en 1" (detergente con auxiliar de enjuague). La dosis del auxiliar de enjuague y el indicador de rellenado del auxiliar de enjuague se desactivarán.

### "Gel":

La función "Gel" ajusta el ciclo del programa para poder utilizar detergente líquido en "Gel".

El desempeño de limpieza y secado de estos detergentes varía.

- Encienda la lavavajillas "Ⓜ".

El indicador de "Inicio/Paro" se enciende.

- Oprima el botón de "Detergente" hasta que el indicador del detergente deseado "Past. 2 en 1" o "Gel" se encienda.

Si no se enciende ninguno de los indicadores, la lavavajillas se ajusta para utilizar detergente en polvo.

La función establecida se mantendrá activa para todos los programas hasta que cambie la configuración.

- Puede iniciar un programa o apagar la lavavajillas "Ⓜ".

### Inicio Retardado

Puede retardar el inicio de un programa. El tiempo de retardo puede ser entre 30 minutos y 24 horas.

Cuando el tiempo de retardo es entre 30 minutos y 9 horas 30 minutos, el retardo se fija en pasos de 30 minutos.

En caso de que sea de 10 horas o más, entonces se fija en pasos de una hora.

Cuando utilice la función de "Inicio Retardado", verifique que el compartimiento del detergente esté seco antes de añadir el detergente. Limpíelo con un trapo seco, en caso necesario. De otra manera, el detergente puede apelmazarse y no salir completamente.

Cuando seleccione "Inicio Retardado" no deberá utilizar detergente líquido, ya que éste podría escurrirse. Se recomienda añadir detergente y cerrar la puerta a fin de evitar que los niños estén expuestos al detergente.

- Encienda la lavavajillas ①.

El indicador de "Inicio/Fin" parpadea.

- Seleccione el programa deseado con el botón de programas.

- Oprima el botón de "Inicio Retardado".

El último tiempo establecido de tiempo retardado se mostrará en el display. Las luces del indicador de "Inicio Retardado".

- Determine el tiempo de inicio retardado con el botón de "Inicio Retardado".

- Oprima el botón de "Inicio/Fin".

Las luces del indicador "Inicio/Fin" se encienden.

El tiempo cuenta en forma regresiva hasta el inicio del programa: en pasos de 1 hora para más de 10 horas, en pasos de 1 minuto para menos de 10 horas.

Una vez que ha transcurrido el tiempo de inicio de retardo, inicia el programa seleccionado. El display de tiempo muestra el tiempo que queda, el indicador del "Tiempo de Retardo" se apaga, y el indicador de "Inicio/Fin" se enciende.

# Funciones adicionales

---

## Display del inicio de retardo

Hasta 59 minutos: es decir, 30 minutos = **30**

Entre 1 h y 9 h 30 min:  
es decir, 5 horas = **5.00**

10 horas y más: por ejemplo 15 h = **15h**

## Como iniciar un programa antes que haya transcurrido el inicio retardado

Se puede iniciar un programa antes de que haya transcurrido el tiempo de inicio retardado.

- Oprima el botón de "Inicio/Fin" durante por lo menos un segundo.

El indicador de "Inicio Retardado" se apaga y el indicador de "Inicio/Fin" parpadea.

- Oprima el botón de "Inicio/Fin".

Inicia el programa. El indicador de "Inicio/Fin" se enciende.

## Configuración por default

Todas las configuraciones pueden volverse a reestablecer tal y como venía de fábrica.

- Apague la lavavajillas "Ⓛ".
- Oprima el botón "Inicio/Fin" y al mismo tiempo encienda la lavavajillas "Ⓛ". Sostenga el botón de "Inicio/Fin" por lo menos 4 segundos hasta que el indicador de "Inicio/Fin" se encienda.

Si no se enciende, vuelva a empezar.

- Oprima el botón de "Inicio Retardado" 12 veces.

El indicador de "Inicio Retardado" parpadea una vez en forma prolongada y dos veces en intervalos cortos. El display del tiempo indica **P 0** o **P 1**.

El display del tiempo aparece si es que ha cambiado alguna configuración.

- "**P 1**": Todas las configuraciones vienen determinadas de fábrica.
- "**P 0**": Por lo menos una configuración ha sido cambiada.

- Para reestablecer la lavavajillas según la configuración de fábrica, oprima el botón del programa.

La configuración queda guardada.

- Apague la lavavajillas "Ⓛ".

## Preguntas más frecuentes

Con la ayuda de la siguiente guía, se pueden arreglar problemas menores sin tener que llamarle al servicio técnico de Miele S.A. de C.V.

 Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un técnico autorizado por Miele y de conformidad con los reglamentos de seguridad locales y nacionales. Las reparaciones no autorizadas por Miele S.A. de C.V. podrían ocasionar lesiones personales o daños a la máquina.

<b>Fallas técnicas</b>		
<b>Asunto</b>	<b>Posibles fallas</b>	<b>Solución</b>
<b>El indicador de Inicio/Fin no parpadea después de haber endecido la lavavajillas con ①.</b>	La máquina no está conectada.	Introduzca el conector.
	El fusible se ha botado.	Vuelva a reestablecer el interruptor de circuitos. Verifique que sea un interruptor de 15 A.
<b>La lavavajilla se detiene durante un programa.</b>	El fusible se ha botado.	Vuelva a reestablecer el interruptor de circuitos. Verifique que sea un interruptor de 15 A.
<b>Los indicadores de programa "Lavado", "Secado" y "Fin" parpadean simultáneamente. El display del tiempo muestra FXX.</b>	Quizás haya una falla técnica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Apague la lavavajillas ①.</li> </ul> Después de unos segundos: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Prenda la lavavajillas.</li> <li>– Seleccione el programa deseado con el botón del programa.</li> <li>– Oprima el botón "Inicio/Fin".</li> </ul> Si el problema persiste llame al Servicio Técnico.
<b>La bomba de drenado está funcionando cuando la puerta está abierta.</b>	Fault F70: Se activa el sistema a prueba de agua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Cierre el suministro de agua.</li> <li>– Llame al Servicio Técnico de Miele.</li> </ul>

## Preguntas más frecuentes

<b>Problemas con la entrada/drenado del agua</b>		
<b>Issue</b>	<b>Posible falla</b>	<b>Solución</b>
<b>El indicador de "🔌/🔌" está parpadeando.</b>	Se suspende el suministro de agua.	Abra completamente el suministro de agua.
<b>La lavavajillas se detiene. El indicador de "🔌/🔌" parpadea. El tiempo muestra FXX.</b>	Fault F12/F13: Falla en la entrada de agua.	<p>Antes de arreglar la falla:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Apague la lavavajillas ①.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Abra completamente el suministro de agua.</li> <li>– Limpie el filtro de la entrada de agua, consulte el "Instructivo de Mantenimiento para el Usuario".</li> <li>– La presión del agua en la conexión es menor a 4,35 psi. Consulte a un plomero.</li> </ul>
	Fault F11: Falla en el drenaje del agua. Puede que haya agua en el gabinete de lavado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limpie el triple filtro, la bomba de drenaje y la válvula de no retorno. Vea el "Instructivo de Mantenimiento para el Usuario".</li> <li>– Desenrede cualquier nudo que haya en la manguera del drenaje.</li> </ul>

## Preguntas más frecuentes

<b>Problemas generales con la lavavajillas</b>		
<b>Issue</b>	<b>Posibles fallas</b>	<b>Solución</b>
<b>Queda detergente en el despachador al final de un programa.</b>	El despachador estaba húmedo cuando se agregó el detergente.	Seque el despachador antes de agregar detergente.
<b>La tapa del detergente no puede cerrarse bien.</b>	Los residuos de detergente están bloqueando el pestillo.	Quite los residuos.
<b>La puerta y las paredes interiores todavía están húmedas después de que el programa ha terminado.</b>	Esta no es una falla. Es el modo normal de operación de un sistema de secado.	La humedad se evaporará después de un breve tiempo.
<b>Queda agua en el gabinete de lavado al final de un programa.</b>		Antes de arreglar la falla: – Apague la lavavajillas ①.
	El triple filtro del gabinete de lavado está tapado.	Limpié el triple filter. Consulte el "Instructivo de Mantenimiento para el Usuario".
	La bomba de drenado o la válvula de no retorno puede estar bloqueada.	Limpié la bomba de drenado y la válvula de no retorno. Consulte el "Instructivo de Mantenimiento para el Usuario".
	La manguera del drenado está torcida.	Elimine los nudos que haya en la manguera de drenado.

## Preguntas más frecuentes

<b>Suena</b>		
<b>Issue</b>	<b>Posible falla</b>	<b>Solución</b>
<b>Se escucha que algo golpea el gabinete de lavado.</b>	El brazo aspersor está golpeando un artículo en la canastilla.	Interrumpa el programa, vuelva a acomodar los artículos que bloquean los brazos aspersores.
<b>Se oye que algo traquetea en el gabinete de lavado.</b>	Los artículos no están colocados firmemente en el gabinete de lavado.	Interrumpa el programa y vuelva a acomodar las piezas sueltas.
<b>Algo golpea las tuberías de agua.</b>	Esto puede ser ocasionado por la instalación o el diámetro de la tubería.	Esto no tiene efecto sobre la lavavajillas. Si tiene alguna duda contacte a un plomero.

## Preguntas más frecuentes

### Resultados deficientes de limpieza

Asunto	Posible falla	Solución
<b>Los trastes no están limpios.</b>	Los trastes no fueron colocados correctamente.	Ver "cómo cargar la lavavajillas".
	El programa no fue lo suficiente poderoso.	Seleccione un programa más intensivo, ver "Guía de Programas".
	No se soltó suficiente detergente.	Use más detergente, vea "Cómo añadir detergente".
	Los brazos aspersores están siendo bloqueados por algunos artículos.	Gire el brazo aspersor y reacomode los trastes, en caso necesario.
	El filtro triple está tapado o no está bien insertado. Los chorros de los brazos aspersores pueden estar tapados.	Limpie el filtro e inserte el filtro correctamente, vea "Instrucciones de Mantenimiento para el Usuario".
	La bomba de drenaje o la válvula de no retorno está bloqueada. el agua de lavado regresará al gabinete de lavado.	Limpie la bomba de drenado y la válvula de no retorno, vea "Instrucciones de Mantenimiento para el Usuario".
<b>Los vasos y los cubiertos presentan estrías. Hay un brillo azulado en la superficie de los vasos y se puede hasta retirar una película.</b>	La dosis del auxiliar de enjuague es demasiado alta.	Reduzca la dosis, vea "Antes de utilizarla por primera vez".

## Preguntas más frecuentes

Asunto	Posible falla	Solución
<b>Los trastes no están secos, los vasos y los cubiertos están manchados.</b>	El auxiliar de enjuague puede ser muy poco, o el recipiente de auxiliar de enjuague está vacío.	Aumente la dosis, rellene el recipiente o cambien de producto auxiliar de enjuague cuando lo vuelva a llenar, vea "Antes de utilizarla por primera vez".
	Los trastes fueron sacados demasiado rápido.	Deje los trastes más tiempo, vea "Uso".
	Se utilizó un producto "Past. 2-en-1". Estos productos tienen un bajo efecto de secado.	Ajuste la configuración del detergente a "Polvo" y añada un auxiliar de enjuague.
	Se activa la configuración de "Past. 2-en-1" o "Gel", pero se utilizó otro producto.	Ajuste la configuración del detergente según el detergente que utilizó, vea "Configuraciones del detergente".
<b>Hay residuos blancos en los cubiertos y los trastes. La cristalería está opaca y hay una película que puede limpiarse.</b>	No se utilizó suficiente auxiliar de enjuague.	Aumente la dosis, vea "Antes de utilizarla por primera vez".
	El contenedor de sal está vacío.	Repuesio con sal, vea "Antes de usarla por primera vez".
	La tapa del contenedor de sal no cerró correctamente.	Vuelva a colocarla asegurándose de que quede bien cerrada.
	Se utilizaron productos inadecuados "Past. 2-en-1" o "Gel"	Cambie de detergente, utilice pastillas normales o detergente en polvo normal.
	La unidad automática suavizante de agua está defectuosa.	Contacte al Servicio Técnico de Miele.

## Preguntas más frecuentes

Asunto	Posible falla	Solución
<b>Los vasos se decoloran y la película no puede limpiarse.</b>	Depósitos de Detergente.	Utilice un detergente diferente.
<b>Los vasos están opacos y descoloridos y la película no puede eliminarse.</b>	Los vasos no fueron fabricados para lavarse en la lavavajillas.	No hay remedio. Lavar únicamente vasos que puedan lavarse en la lavavajillas.
<b>No han desaparecido completamente las manchas de té o lápiz labial.</b>	La temperatura de lavado del programa seleccionado era demasiado baja.	Seleccione un programa con una temperatura mayor.
	El detergente tiene muy poco efecto blanqueador.	Utilice un detergente diferente.
<b>Los plásticos están descoloridos.</b>	Los pigmentos naturales, por ejemplo de verduras, también puede ser la causa. No se utilizó suficiente detergente para degradar los pigmentos naturales.	Utilice más detergente, vea "Cómo añadir detergente". La discoloración es permanente.
<b>Hay manchas de óxido en los cubiertos.</b>	Los artículos afectados no son resistentes a la corrosión.	No hay remedio. Meta a la lavavajillas sólo cubiertos que puedan lavarse en la lavavajillas.
	El programa sin "Lavado" se corrió después de rellenar el contenedor de sal. Cayeron residuos de sal en el ciclo de lavado.	Inicie el programa "Rápido" sin carga después de rellenar el contenedor de sal.
	No colocó, ni cerró bien la tapa del recipiente de la sal.	Vuelva a colocar y a cerrar muy bien la tapa.

# Después del servicio de ventas

---

## Reparaciones

En caso de una falla que usted no pueda corregir favor de contactar al Departamento de Servicio Técnico de Miele al teléfono que aparece en la parte posterior de este folleto.

- Favor de citar el tipo de modelo y número de su aparato.

Estos los puede encontrar en la placa de información que se encuentra a lo largo del extremo de la puerta.

**(MX)**: +(52 55) 8503 9870 ext. 106 - 108  
servicio@miele.com.mx

## Actualización de la CP

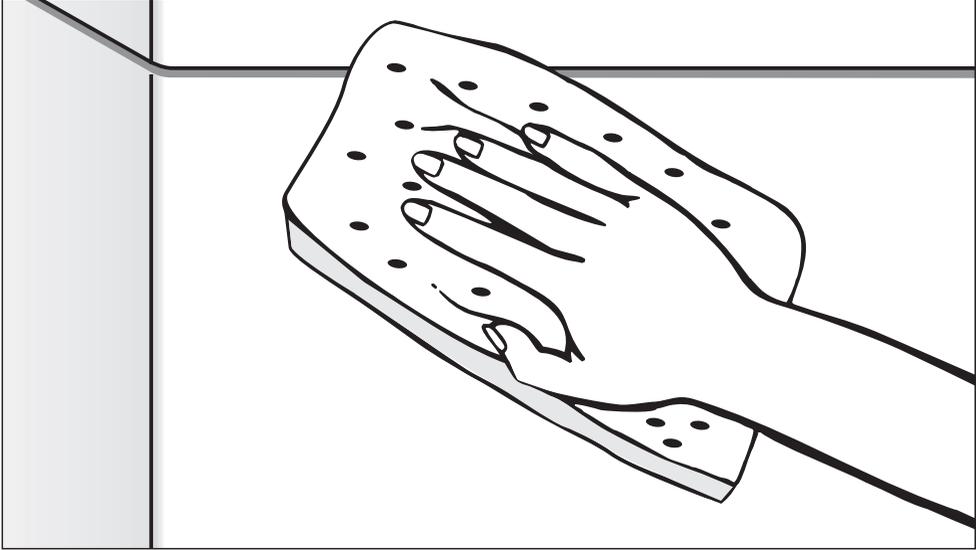
La Corrección del Programa (CP) permite al técnico actualizar la lavavajillas para aprovechar la nueva tecnología.

Cuando, por ejemplo, los desarrollos tecnológicos ofrezcan modificaciones avanzadas a su ciclo de programas avanzado, un técnico de servicio podrá capturar éstos en los controles de su máquina vía la luz del indicador marcada con CP. Miele proporcionará información cuando estén disponibles dichas posibilidades.

Para transportar la lavavajillas, por ejemplo, al mudarse a una nueva casa, tome nota de lo siguiente:

- Vacíe la lavavajillas.
- Fije cualquier parte suelta, es decir, mangueras, cables, canastillas de cubiertos.
- Transporte la lavavajillas en posición recta. De no ser posible, puede transportarla sobre su parte posterior. No la transporte sobre uno de sus costados o sobre la puerta. El agua residual de la máquina podría salirse y ocasionar desperfectos eléctricos.





## Instructivo de Mantenimiento para el Usuario

Para evitar accidentes  
y daños a la máquina,  
lea este instructivo  
**antes** de su instalación o uso.

# Limpeza y Cuidado

Revise y limpie su lavavajillas regularmente (aprox. cada 4-6 meses). De esta forma puede evitar fallas y problemas.

No utilice en la lavavajillas agentes limpiadores abrasivos, limpiadores de cristalería, limpiadores multiusos, limpiadores disolventes o de amoníaco. Estos limpiadores **dañarán** la superficie.

## Gabinete de lavado

Generalmente, el gabinete de lavado se autolimpia si se utiliza la cantidad correcta de detergente.

El gabinete de lavado puede limpiarse con un limpiador para lavavajillas como un "Dis Cleaner" que está disponible con su distribuidor Miele, en Miele o en línea en [www.miele.com.mx](http://www.miele.com.mx).

## La puerta y el sello de la puerta

- Limpie los sellos de la puerta regularmente con un trapo húmedo a fin de retirar los depósitos de comida.
- Los residuos alimenticios y líquidos derramados deberán ser retirados de los laterales de la puerta de la lavavajillas. Estos se encuentran fuera del gabinete de lavado y no son limpiados por el agua de los brazos aspersores.

## Exterior

- Sólo utilice un acondicionador apto para los gabinetes de su cocina.
- Limpie la madera con un trapo húmedo y luego séquela.
- Las superficies de acero inoxidable pueden ser limpiadas con un limpiador de acero inoxidable no abrasivo o con un detergente para lavavajillas y agua caliente.
- Para ayudar a evitar que vuelva a ensuciarse, también puede utilizar un acondicionador para acero inoxidable. Aplique moderadamente y con presión uniforme.

## Panel de control

Panel de control de plástico

- Estos deben limpiarse con un trapo húmedo o con agente limpiador diseñado para usarse en plástico.

Panel de control de acero inoxidable

- Consultar la información anterior.

 Las superficies de acero inoxidable y los controles, pueden decolorarse o dañarse si no son limpiados regularmente. Tanto el frente del aparato, como los controles no son a prueba de raspaduras. Limpie inmediatamente cualquier líquido o comida derramada.

## Sistema de filtro triple

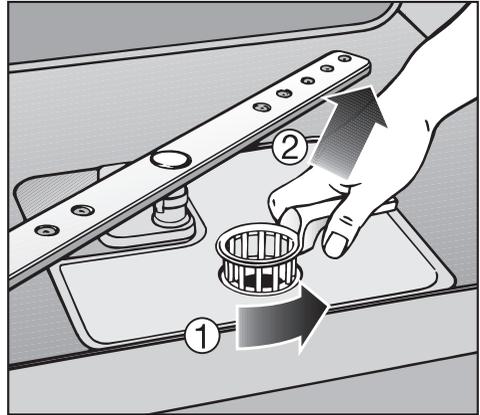
El sistema de filtro triple que se encuentra en la base del gabinete evita que los alimentos vuelvan a depositarse en los trastes. Igualmente evita que se dañe la bomba de circulación ocasionada por objetos extraños (es decir, vidrios rotos, huesos).

 ¡No deberá utilizar la máquina sin que todos sus filtros estén en su lugar!

- Revise y limpie el sistema de filtros cada 4-6 meses o siempre que quede atrapado un objeto extraño.

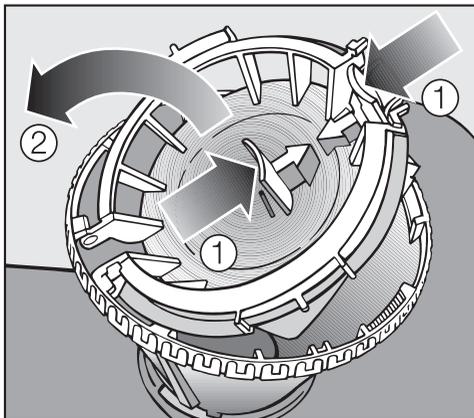
El nivel de suciedad y tiempo que tarda antes de que los filtros necesiten limpiarse variará dependiendo de las condiciones de cada hogar.

- Apague la lavavajillas antes de limpiarla.



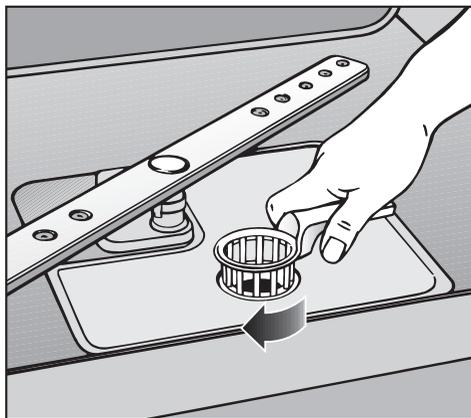
- Gire la manija contrario a las manecillas del reloj para liberar el sistema de triple filtro.
- Saque la combinación del filtro de la máquina. Limpie las partículas sólidas y enjuáguelo bajo el chorro de agua. Talle con un cepillo de nilón, en caso necesario.

## Limpeza y Cuidado



Para limpiar dentro del filtro, la tapa debe estar abierta.

- Empuje para juntar los clips ① y abra la tapa ②.
- Enjuague bajo el chorro de agua.
- Cierre la tapa hasta que engarce el clip.



- Regrese el filtro a fin de que quede plano en la base del gabinete de lavado.
- Cierre el filtro girando la manija en dirección a las manecillas del reloj.

 El sistema de tres filtros deberá insertarse y fijarse, ya que podrían introducirse partículas grandes en el sistema de circulación y bloquearlo.

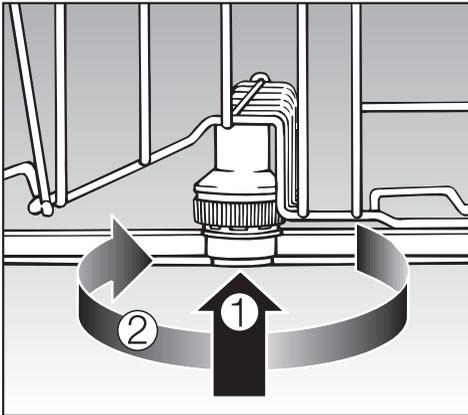
## Limpeza de los brazos aspersores

Algunas veces las partículas de los alimentos se atorán en los chorros de los brazos aspersores. Los brazos aspersores deberán ser inspeccionados y limpiados cada 4 - 6 meses.

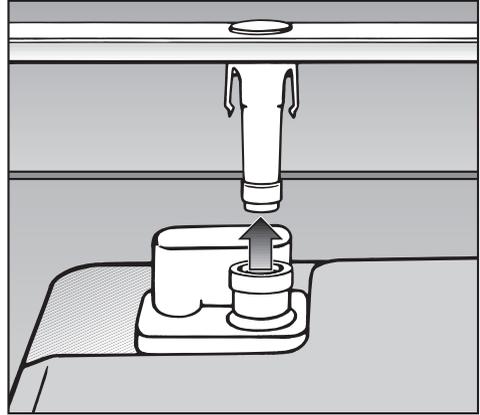
- Apague la lavavajillas antes de limpiarla.

## Quite los brazos aspersores

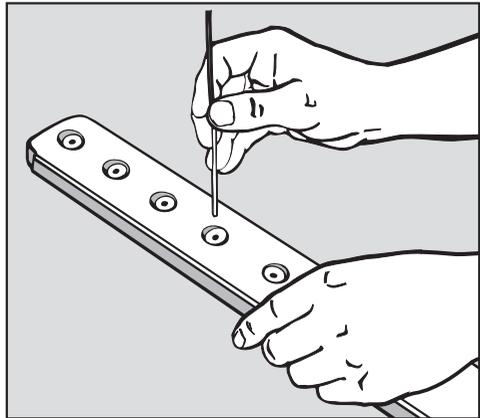
- Quite la charola de los cubiertos (si es que hay).
- Oprima el **brazo** aspersor superior y empuje hacia arriba para enganchar el trinquete interior y desatornillar el brazo aspersor.



- Levante el **brazo** aspersor de en medio, ①, para enganchar el trinquete y desatornillar el brazo aspersor, ②.
- Retire la canastilla inferior.



- Jale el **brazo** aspersor inferior firmemente hacia arriba para retirarlo.



- Utilice un objeto puntiagudo, como un palillo de dientes, para empujar las partículas de alimento hacia los chorros del brazo aspersor.
- Enjuague perfectamente bajo el chorro de agua.
- Regrese los brazos aspersores a su posición y revise que giren libremente.

# Limpeza y Cuidado

## Limpeza del filtro de la entrada de agua

Se incorpora un filtro a la manguera de la toma conectada a la válvula de cierre de la lavavajillas. Si el agua es dura, o las tuberías contienen sedimentos, este filtro puede taparse y evitar que entre suficiente agua al gabinete de lavado.

 El alojamiento plástico de la conexión del agua tiene cableado eléctrico. No sumerja el alojamiento en ningún líquido. No corte la manguera de la toma de agua ni la sumerja en líquido.

### Cómo instalar un filtro de agua en línea

Si el agua contiene una gran cantidad de sustancias solubles, se recomienda instalar un filtro entre la válvula de agua y la conexión de la manguera de entrada de agua. Estos filtros pueden comprarse a través de Miele.

### Cómo limpiar el filtro

- Desconecte la lavavajillas de la corriente eléctrica (desconéctela o "bote" el interruptor de circuitos). Apague la lavavajillas y jale el conector.
- Cierre el suministro de agua.
- Desatornille la manguera de entrada de agua.

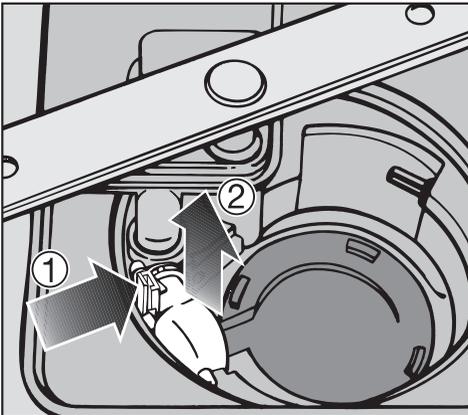


- Quite cuidadosamente el sello de hule.
- Retire el filtro utilizando tijeras de aguja y enjuáguelas bajo el chorro de agua.
- Vuelva a colocar el filtro y el sello. Revise que queden asentados correctamente.
- Vuelva a enroscar la manguera de la toma en la válvula del agua, verifique que no quede mal enroscada.
- Active lentamente la válvula y pruebe que no haya fugas.

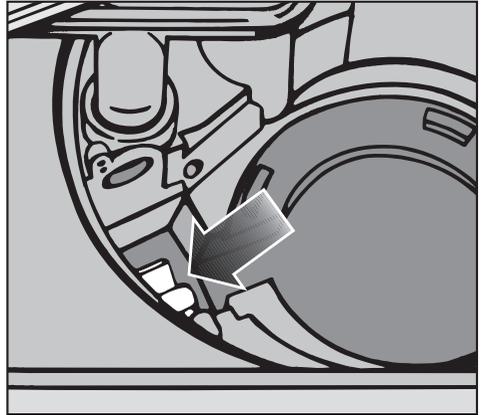
### Limpeza de la bomba de drenaje y la válvula de no retorno

Si la lavavajillas no se vacía completamente al final de un programa, la bomba de drenaje o la válvula de no retorno puede estar bloqueada.

- Apague la lavavajillas y jale el conector.
- Retire el filtro triple (ver "Sistema de filtro triple").
- Utilice un pocillo o un tazón para sacar el agua del gabinete de lavado.



- Incline la abrazadera de seguridad hacia un lado ①.
- Saque la válvula de no retorno ② y enjuáguela bajo el chorro de agua.
- Quite todos los objetos extraños de la válvula de no retorno.

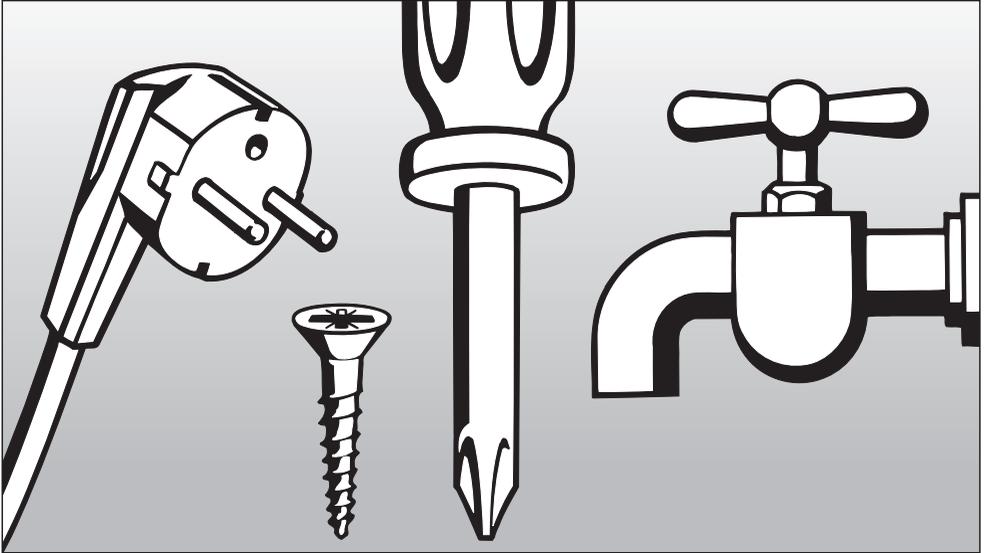


La bomba de drenaje se encuentra debajo de la válvula de no retorno (ver flecha).

- Retire todos los objetos extraños de la bomba de drenaje (pedazos de vidrio o astillas de huesos).
- Antes de volver a colocar la válvula de no retorno, revise que la bomba de drenaje no esté bloqueada. Gire el aspa varias veces en ambas direcciones para asegurarse de que no haya obstrucciones.
- Vuelva a colocar con cuidado la válvula de no retorno y asegúrela con la abrazadera de seguridad.

 ¡Revise que la abrazadera de seguridad quede en su lugar!





## Instrucciones de Instalación

Para la instalación de la lavavajillas  
favor de consultar la Hoja de Instalación  
anexa a este instructivo.

# Ayuda para proteger el medio ambiente

---

## **Eliminación de los materiales de empaque**

La caja de cartón y el empaque protegen la máquina en el transporte. Estos materiales son biodegradables y reciclables. Favor de reciclarlos.

Verifique que las envolturas y bolsas de plástico, etc., se desechen de manera segura y se guarden lejos del alcance de los niños. ¡Existe el peligro de asfixia!

## **Eliminación de los aparatos viejos**

Puede que los aparatos viejos contengan materiales que pueden reciclarse. Comuníquese con las autoridades de reciclamiento de su localidad para ver la posibilidad de reciclar estos materiales.

Asegúrese de que el almacenamiento de la máquina, antes de su eliminación, no representa ningún peligro para los niños. Antes de deshacerse de un aparato viejo, desenchúfelo del tomacorriente, corte el cordón y quite las puertas para impedir que se convierta en un peligro.

 Servicios; reparaciones y otros trabajos efectuados por personas no autorizadas por Miele podría ser peligroso. El fabricante no puede hacerse responsable de trabajos no autorizados por Miele.

Revise que el voltaje, frecuencia y calibre del fusible que aparece en la placa de información coincida con el suministro principal de la casa.

La toma de la corriente debe estar accesible después de la instalación. No utilice una extensión para conectar la lavavajillas a la corriente principal. ¡Peligro de sobrecalentamiento! Ver la placa de información que se encuentra del lado derecho de la puerta.

Un cable dañado deberá ser sustituido únicamente con un cable original Miele, y el trabajo lo debe realizar un técnico de servicio Miele.

### INSTRUCCIONES DE CONEXION A TIERRA FISICA

ESTE APARATO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA FISICA.

En caso de que no esté funcionando o que haya una descompostura, la conexión a tierra física reducirá el riesgo de un choque eléctrico, proporcionando una vía de mínima resistencia para la corriente eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que cuenta con un conductor aterrizado y un conector también aterrizado. El conector debe estar conectado a una toma de corriente adecuada que esté instalada y aterrizada de conformidad con todos los reglamentos y códigos locales.

 **La conexión inadecuada del conductor aterrizado del equipo puede resultar en un choque eléctrico. No modifique el conector que viene con el aparato; si no entra en la toma, pida a un técnico electricista que le instale la toma respectiva. Si tiene alguna duda con respecto a la conexión eléctrica adecuada o el aterrizado de este aparato al suministro de energía, favor de consultar a un técnico electricista o llame al Departamento de Servicio Técnico de Miele:**

 : +(52 55) 8503 9870 ext. 106-108  
servicio@miele.com.mx

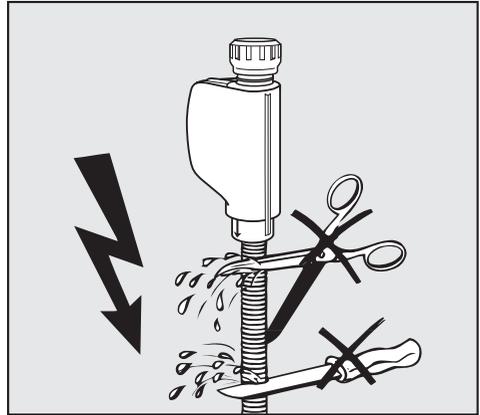
### Especificaciones

La lavavajillas viene equipada con una extensión eléctrica de 1,2 m (4 pies) con un conector moldeado para su conexión a un receptáculo aterrizado de 120 V~ 60 Hz 1 400 W (fusible 15 A).

## Conexión al suministro del agua

 ¡No beba el agua de la lavavajillas!

- La lavavajillas puede calentar su propia agua a la temperatura que requiere el programa de lavado. Esto permite que la conexión de la máquina se haga ya sea a la toma de agua caliente o a la fría. Para lograr el menor consumo de energía conecte la lavavajillas a la toma del agua fría. Para tiempos de lavado lo más rápido posible, con un consumo de energía ligeramente mayor, conecte la lavavajillas a la toma de agua caliente. Todos los programas utilizan agua caliente en los ciclos de enjuague.
- La manguera de la toma es de aprox. 1,5 m (5 pies) de largo. Se tiene a disposición una manguera de metal flexible de 1,5 m (5 pies) (resistente a una presión de hasta 2 030 psi).
- La manguera de la toma viene equipada con un conector enroscado hembra de 3/4 de pulgada (19,5 mm). Este puede ser conectado directamente a un suministro de agua con ERM (extremos de rosca machos) de 3/4 de pulgada (19,5 mm).
- Presión hidráulica: Debe ser entre 4,5 psi - 145 psi (0,3 bar - 10 bar).



No corte la manguera de entrada. Contiene cableado eléctrico. Si corta la manguera, la lavavajillas no funcionará. Habrá fugas de agua y podría salir lastimado. Si la manguera es demasiado larga, enróllela muy bien y colóquela detrás de la máquina.

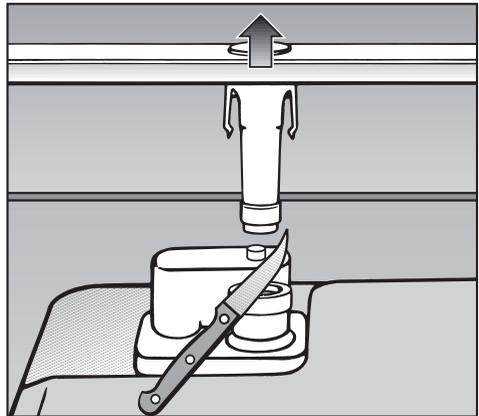
## Drenaje

- La máquina viene equipada con una válvula de no retorno del lado de la descarga a fin de evitar que las aguas residuales se regresen hacia la lavavajillas.
- La lavavajillas está equipada con una manguera flexible de drenaje de 1,5 m (5 pies) con un diámetro interno de 22 mm (7/8 de pulgada).
- Las extensiones y adaptadores de la manguera del drenaje pueden ser adquiridos con Miele.  
La longitud máxima de la manguera para el drenaje es de 4 m (13 pies), la altura máxima: 1 m (39 pulg).
- Si la manguera va a conectarse directamente a la salida del drenaje en sitio, utilice la abrazadera de la manguera que viene incluida.
- La manguera puede ser instalada del lado izquierdo o derecho.
- La tubería del drenaje existente para la manguera del drenaje está diseñada para utilizarse con mangueras de varios diámetros. La tubería del drenaje debe acortarse si ésta se extiende demasiado lejos de la manguera del drenaje. La manguera del drenaje podría taparse.
- La manguera del drenaje no debe acortarse.
- Asegúrese de que la manguera sea instalada sin que quede torcida, con presión o estirada.

## Desfogue del sistema de drenaje

Si la manguera del drenaje de la lavavajillas está conectada a un drenaje de piso o a una tubería de drenaje que sea de menos 20 cm (8 pulg) por arriba del piso, entonces el drenaje deberá ser desfogado. De otra manera, el agua dentro de la lavavajillas puede desbordarse durante el programa de lavado.

- Abra la puerta de la lavavajillas y retire la canastilla inferior.
- Para quitar el brazo aspersor inferior empújelo firmemente hacia arriba.



- Quite la tapa del desfogue ubicado en la parte posterior derecha del sistema de filtro triple, tal y como se muestra.







**Miele, S. A. de C. V.**

(German Centre; Local 0-4-2)

Av. Santa Fe # 170 PB

Col. Lomas de Santa Fe

C. P. 01210, México D. F.

Servicio post venta:

Tel.: +52 (55) 85 03 98 70/73

Fax: +52 (55) 85 03 98 74

Correo electronico: [servicio@miele.com.mx](mailto:servicio@miele.com.mx)